

LIBRAIO
Classici e Novità
 Libreria succursale del Touring Club Italiano
 CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

ALTA MODA
 Via dei Martiri 4/6
 Porto Azzurro
 Isola d'Elba
 Tel. (0565) 95439
Pellicceria

ANNO XLII - N. 22
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 DICEMBRE 1989

Redazione: Via Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
 Abbonamento: Annuo L. 20.000 - Estero L. 26.000 - Semestrale L. 11.000 - Spedizione in abbonamento
 Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
 «E. BAGNINI» - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 500

Un libro giusto al posto giusto

Liliana Mapelli pubblica su *Famiglia cristiana* (n. 47 del 19 novembre) una recensione del libro *AMARE* di padre Turolde delle Edizioni Paoline. Dopo aver parlato brevemente della personalità dell'autore, sulla breccia fin da quando durante la guerra dirigeva la rivista clandestina antifascista "L'uomo" ed aver predicato quindi nel duomo di Milano e successivamente aver partecipato all'esperienza di Nomadelfia con Zeno Saltini, la Mapelli passa ad esaminare il contenuto del libro e cita alcune riflessioni di padre Turolde, riportando anche qualche verso e affermazioni provocatorie. Conclude definendo il libro un "piccolo gioiello", insomma "un libro giusto al posto giusto".

Una bella recensione, dunque, a cui la redazione di *Famiglia cristiana* ha dato rilievo assegnandole il primo posto nella prima pagina interna della rivista. L'unico appunto che si può fare alla Mapelli è quello di non aver accennato che all'opera complessiva di padre Turolde, e quindi indirettamente anche ad *AMARE*, è stato assegnato quest'anno il premio speciale della Giu-

ria del Premio Letterario Isola d'Elba "R. Brignetti". Non crediamo che si sia trattato di una dimenticanza, ma pensiamo piuttosto ad una mancanza di informazione. Probabilmente la colpa va attribuita alla C.E.P. di Torino, incaricata della distribuzione delle Edizioni Paoline. Fatto sta che una volta tanto che il libro di un autore premiato dalla Giuria del Premio "Elba" ha avuto una diffusione così ampia da raggiungere nel giro di pochi mesi la VI edizione, viene recensito senza citare la notizia dell'ambito premio assegnato al suo autore. Se ripercorriamo brevemente la storia del Premio Elba, vediamo che nei primi dieci anni, dal '62 al '72, furono premiati autori di grande prestigio, tra cui Böll e Montale, che successivamente vinsero il Premio Nobel per la letteratura. Tuttavia la maggior parte dei volumi prescelti, di indubbio valore letterario, ebbero scarsa fortuna dal punto di vista commerciale; ci riferiamo in particolare a *Introduzione a Teilhard de Chardin* di Wildiers e a *Teologia della speranza* di Moltmann. Dopo un intervallo di un-

dicci anni, nell' '84, il Premio letterario è stato ripreso sotto il nome di Raffaello Brignetti, per iniziativa di un comitato costituito da alcuni amici di Raffaello; della Giuria - in gran parte rinnovata - sono stati chiamati a far parte altri scrittori elbani con l'intento di fare in modo che il Premio contemperasse le esigenze del valore letterario con quelle della pubblicità in favore dell'Elba e degli Enti che lo sponsorizzano. Bisogna obiettivamente riconoscere che - almeno finora - la nuova Giuria ha corrisposto solo in parte a questa esigenza. Forse la Giuria stessa è condizionata dal fatto che il Premio "Elba" è uno degli ultimi premi assegnati nel corso dell'anno, quando già le opere migliori sono state selezionate dal "Viareggio", dal "Bagutta" e dallo "Strega" e dagli altri innumerevoli premi distribuiti oggi in Italia. Ma a parte Mircea Eliade, di fama mondiale, e Bufalino, un nome chiaro nella letteratura contemporanea, gli altri libri di Tournier, della Buber-Neumann, di Elemire Zolla e quest'ultimo di Von Rezzori, sul valore letterario dei quali nessuno discute, hanno riscosso

scarso successo editoriale, per cui il Premio ha avuto risonanza limitatamente alla cerimonia della consegna e nelle poche recensioni lette sulla stampa nazionale, tanto che si è pensato di ricorrere ad una nuova formula, limitando la partecipazione ai romanzi, escludendo la saggistica. Indovinato, invece, il Premio della Giuria, assegnato quest'anno a padre Turolde. Presente alla fine di settembre alla cerimonia della premiazione nel cortile della ex Caserma De Laugier, fu vivamente applaudito sia rispondendo ad una breve intervista, sia leggendo alcune sue poesie. Era presumibile che, recensendo l'ultimo libro di padre Turolde, venisse almeno accennato che l'autore del volume aveva ricevuto due mesi fa il premio speciale della Giuria del Premio Letterario Isola d'Elba "Raffaello Brignetti", una delle giurie più accreditate per serietà e competenza fra quante operano oggi in Italia. Come pure era presumibile che altrettanto facesse Valerio Volpini, membro di questa Giuria, nel presentare una lunga intervista (8 pagine) fatta a padre Turolde nel luglio scorso, ma pubblicata dalla stessa rivista il 15 novembre.

Il giuramento degli Allievi Finanziari

Sabato 9 a Portoferraio, nel piazzale della caserma *Teseo Tesei*, hanno giurato gli Allievi Finanziari del 30° corso *OSUM* e del 51° corso *CAS-SIOPEA* del contingente di mare. In totale 437 giovani che subito dopo hanno impeccabilmente sfilato agli ordini del tenente colonnello Giancarlo Tantarri, comandante del 2° Battaglione Guardia di Finanza.

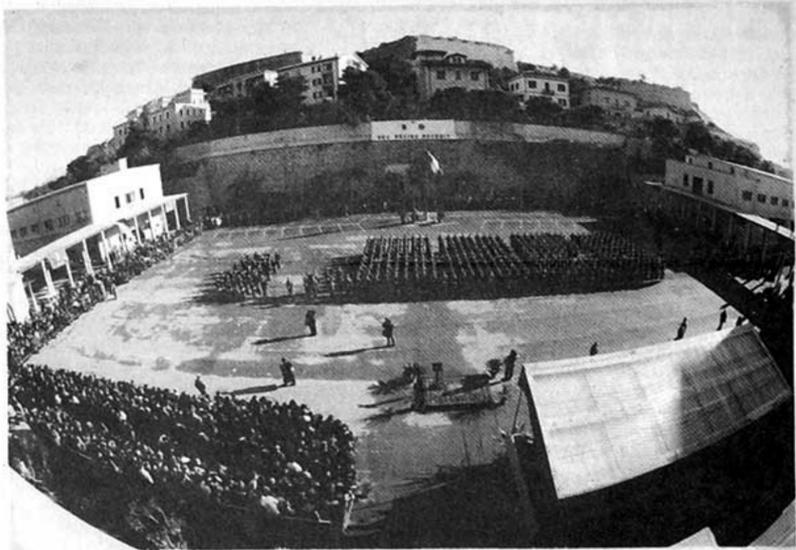
La cerimonia è stata allietata da una mattinata di sole e dall'affluenza veramente notevole di familiari degli allievi giunti da ogni parte d'Italia, accolti con la consueta simpatica ospitalità dalla cittadinanza.

La manifestazione è stata preceduta, venerdì 8, dalla consegna della "Drappella Colonnella" agli allievi dei due corsi e dalla deposizione di corone al monumento ai Caduti e alla stele che ricorda la Medaglia d'Oro al Valor Militare Anto-

nio Zara che fu allievo nella scuola di Portoferraio. La formula del giuramento è stata letta dal generale di divisione Vincenzo Bianchi, comandante dei Reparti d'istruzione, dopo che l'ospite d'onore, la Medaglia d'Oro tenente colonnello Tranquillo Ferrari, ha rivolto ai giovani militari, nobili, significative parole sull'importanza della loro scelta di vita.

Il cappellano militare ha recitato poi la Preghiera per la Patria al cui termine, resi gli onori alla Bandiera d'Istituto, ha avuto luogo la sfilata. È seguito un signorile cocktail.

Sul palco delle autorità, il comandante delle Fiamme Gialle generale di corpo d'armata Luigi Ramponi; il comandante dei reparti d'istruzione generale di divisione Vincenzo Bianchi; il comandante della scuola della Finanza generale di brigata Sergio Frea; il gene-



A.P.

Foto Ridi

Presentiamo una inconsueta visione della Piazza d'Armi della Caserma Teseo Tesei con al centro gli oltre quattrocento allievi della Guardia di Finanza nel momento in cui stanno per prestare il giuramento di fedeltà alla Repubblica e ai lati, la folla composta dai familiari degli allievi e della cittadinanza. Sopra la cinta della caserma si vedono

gli edifici di Via Ninci con alle spalle le fortezze medicce. Un tempo per indicare la zona di Via Ninci, si diceva comunemente "Le Palazzine". La Caserma di cui fu iniziata la costruzione nel 1930, ebbe il battesimo nel 1933 ospitando l'88° Reggimento Fanteria e prendendo il nome di Caserma Vittorio Veneto. Un bat-

tagione del suddetto Reggimento, che prima di essere trasferito a Portoferraio aveva sede a Livorno, sin dal 1923 era dislocato alla Caserma De Laugier. La Caserma nel 1956 fu adibita a Scuola Sottufficiali della Marina Militare e dedicata all'eroe elbano Medaglia d'oro al Valor Militare Ufficiale superiore del Genio Navale, Teseo Tesei, caduto con un "barchino" da lui ideato davanti al porto della Valletta (Malta). Dopo il trasferimento della Scuola della Marina avvenuta nel 1962 la Caserma Teseo Tesei è diventata sede della Scuola Allievi della Guardia di Finanza.

Polemiche all'USL per il trasferimento del reparto psichiatrico

Per il momento nemmeno si sposta un comodino, ma l'unità operativa psichiatrica trasferita dal pianoterra, in cui era rimasta finora, al secondo piano del nosocomio elbano attualmente occupato da ginecologia e ostetricia è stata l'argomento che ha tenuto banco in questo periodo all'Elba. C'è stata battaglia fra i diretti interessati fin dal primo insorgere del problema. Battaglia che è sfociata anche sul piano lessicale: a un certo punto non si è più parlato dagli organi dirigenti dell'Unità sanitaria locale di «trasferimento» di psichiatria, ma addirittura di «sgombero» di locali da effettuarsi da parte dei responsabili di ginecologia. Il segno di quanto la situazione si fosse deteriorata.

La storia. Tutto ha avuto inizio quando la direzione amministrativa dell'USL, mossa dal desiderio di offrire un servizio psichiatrico migliore di quello proposto fino allora (i pazienti bisognosi di questo genere di cure erano destinati in un ambiente ristretto nei pressi del pronto soccorso), arrivò alla decisione (non sarebbe stata comunque definitiva) di ridurre la ginecologia che occupava l'intero piano e di «compattarla» in un'unica ala; quella liberata sarebbe stata disponibile per il servizio psichiatrico. Ma l'ambulatorio per degenti con turbe mentali può convivere dal punto di vista strutturale, logistico, igienico-sanitario con l'ambulatorio pediatrico? Una portante può venir distratta dai caratteriali? Una gestazione può avere per compagno di viaggio il deviante? L'ordine dei medici tuona che non è concepibile. Che il malato di mente deve essere "messo" in medicina e non in chirurgia. Si è mosso puro l'Ordine professionale delle ostetriche, tant'è che il contenzioso non è

stato risolto. E dietro l'angolo c'è sempre la Legge 180, quella che fissa appunto i diritti che spettano al malato inteso sempre più come cittadino e meno come malato. Secondo appunto questa normativa, dichiarano i medici, il malato di mente non deve essere curato all'interno dell'ospedale, ma gli operatori sanitari devono portarsi dove la malattia ha avuto il suo concepimento, cioè a dire l'assistenza sanitaria si deve territorializzare anziché ghettizzare all'interno di un reparto ospedaliero. "Ma non ci si

ferma soltanto a questa considerazione - ha dichiarato nel corso di una conferenza stampa il dottor Aniello Carneglia, primario di ginecologia e ostetricia -: va anche considerato l'aspetto negativo costituito dalla mescolanza di due differenti situazioni cliniche, l'ostetrica che non porta infezioni e la ginecologica che porta invece infezioni. Inoltre, in osservanza della legge sull'interruzione volontaria della gravidanza, come possono stare nello stesso ambiente, data la scarsità di letti, una donna con minaccia d'aborto e un'altra invece che vuole abortire?"

Consapevole che in futuro le cose andranno sempre più in negativo per le donne, il dottor Carneglia vuole mettere le mani avanti e conclude: "Declino pubblicamente qualsiasi responsabilità dinanzi a eventuali conseguenze che potrebbero essere ingenerate da una scelta ingiusta e antiprofessionale".

"Sarà allora opportuno ripetere - ha rilasciato questa dichiarazione il presidente L.C. Continua in seconda pagina

ELBA VIVA e i porti turistici

Il 1990 potrebbe rivelarsi un anno fatale per l'Isola d'Elba. Infatti tra pochi mesi la Regione Toscana dovrà rinnovare il piano quinquennale dei Porti e Approdi Turistici (legge R. n°36/79). Già nell'attuale stesura sono previste per l'Elba tre nuove grandi strutture portuali: Cavo, Mola e San Giovanni. Se queste localizzazioni verranno riconfermate, gli amministratori regionali, di concerto con quelli elbani, si assumeranno una grave responsabilità, distruggendo per sempre una gran parte della risorsa più importante dell'Isola: il suo ambiente naturale. Se da questa operazione ne derivasse un qualche risultato veramente positivo per la nostra comunità, forse non l'avremmo presa così di punta, ma si dà il caso che oltre ad attentare al nostro patrimonio naturale, solo pochi individui trarranno concreti vantaggi da questa ennesima cementificazione della costa; perché la costruzione di nuovi porti è un'offesa all'ambiente e alla gente dell'Elba, è un'operazione che nega qual-

siasi ipotesi di equilibrio sviluppo socio-economico della nostra Isola, tanto che anche il comune buon senso ne uscirebbe duramente provato. Ricordiamo per inciso che proprio quest'anno sono stati spesi circa 200 milioni per il nuovo Piano di Sviluppo Socio-Economico (PSSE), commissionato dalla Comunità Montana, dove non a caso, di nuove localizzazioni di porti turistici non si parla affatto, ma si accenna solo al potenziamento delle strutture attualmente esistenti. Allora perché si vogliono costruire nuove strutture portuali in zone di estremo interesse paesaggistico quando quasi tutte le strutture portuali esistenti potrebbero essere razionalizzate, aumentando così sia il numero dei posti barca che la qualità dei servizi offerti? Non è difficile rispondere a questa domanda, basta dare un'occhiata ai nuovi progetti di porti, (non ancora recepiti nel Piano Regionale), appoggiati dai Comuni elbani e che attendono il 1990 per essere inseriti nel nuovo piano.

Non soddisfatti dello scempio che simili opere provocherebbero in equilibri già compromessi come Cavo, Mola e San Giovanni, i "nostri amici" che ci amministrano hanno tirato fuori dal cassetto l'ennesimo progetto per Galenzana e due bei porti-canale, uno a Schiopparello ed uno addirittura a Pomonte. Naturalmente, come sempre avviene in simili circostanze, i fautori dei porti turistici sono andati dicendo che più se ne fanno più aumenteranno le opportunità di lavoro e la ricchezza generale. Siccome prima di parlare noi teniamo ad essere ben informati, siamo andati a vedere quali erano tutti questi grandi vantaggi per l'economia loca-

le. Abbiamo però dovuto constatare che in parecchie località della costa ligure, dove si è particolarmente calata la mano con i porti turistici, se oggi potessero tornare indietro lo farebbero ben volentieri. Per esempio a Lavagna (ma purtroppo non è un caso isolato, basti pensare a Sanremo Porto Sole) la costruzione di un porto turistico ha fatto diminuire il numero complessivo di turisti, e proprio per effetto del porto, sempre a Lavagna, 16 tra alberghi e pensioni hanno dovuto chiudere i battenti. Ma anche in Toscana la situazione non è tanto diversa. A Punta Ala per 1.040 posti-barca sono impiegati 15 lavoratori fissi e 7 stagionali, compreso il comandante e gli addetti alle pulizie. Se poi considerate cosa si perde in degrado dell'ambiente naturale, inquinamento, sovraffollamento estivo, rumorosità, ecc., ecc., e vi aggiungete lo sfavorevole rapporto tra capitale investito e numero di occupati, nessuno potrà più dirvi che i porti turistici sono una brillante operazione economica.

La realtà è un'altra, più volte detta e mai smentita: "Se la corsa al mare (leggi cementificazione della costa) degli anni '60 è stata violenta e sfacciata, dato che non esisteva nell'opinione pubblica una cultura ambientale in grado di opporvisi, oggi il processo si ripresenta, adducendo come pretesto la declassata necessità di ulteriori strutture per la nautica da diporto. È ormai certo che la costruzione e la gestione di un porto turistico non è direttamente remunerativa, in particolare modo in quelle zone difficilmente raggiungibili dai grandi centri urbani. L'unico modo di vendere dei posti barca è quello di abbinarli a volumi edificabili, meglio ancora è vendere solo le case "regalandole" ai Comuni i porti in cambio di varianti ai piani regolatori. Ecco perché si preferisce ubicare le nuove strutture portuali in aree ancora prive di urbanizzazione invece di ristrutturare i porti esistenti in prossimità dei quali non esistono più aree sfruttabili". Sono parole del prof. Enzo

Continua in seconda pagina

13047576

A tutti i Collaboratori, Abbonati, Lettori e Inserzionisti ed alle loro famiglie il "Corriere Elbano" porge i più cordiali auguri di BUON NATALE

Gli ultimi ex voto

Fino a pochi anni fa nel *Corriere Elbano* del 15 dicembre compariva immancabilmente un articolo di Fernando Simoni nostro corrispondente da Rio Elba in cui descriveva il suo pellegrinaggio al Santuario della Madonna delle Grazie di Capoliveri. Era un voto fatto alla Madonna e quindi veniva regolarmente pubblicato anche se - da un anno all'altro - poche erano state le variazioni. Negli ultimi anni Fernando si lamentava perché la gente non andava più a piedi passando per il viottolo sassoso che da Capoliveri scende giù al Santuario, ma in macchina o in pullman attraverso una comoda strada asfaltata. In tutti questi articoli pubblicati almeno per una decina di anni non mi pare che Fernando abbia mai accennato agli ex-voto appesi alle pareti della sacrestia. Ne parla Giuseppe M. Battaglini nel volume *Ex voto marinari del Santuario di Montenero*, in un breve articolo nel quale dice che ormai quasi tutti gli ex-voto delle chiese elbane sono andati perduti; nel 1981, quando il volume fu pubblicato, ne rimane-

vano soltanto una decina di cui tre in cattivo stato di conservazione e quattro nella sacrestia della Madonna delle Grazie a Capoliveri. Nello stesso volume Federica Ugolini Lettieri scrive: "Sappiamo che nel Santuario di Nostra Signora delle Grazie presso Capoliveri sono tuttora conservate almeno quattro tavolette di soggetto marinaro che non siamo per ora riusciti a vedere". Probabilmente perché il Santuario viene aperto soltanto nei giorni della festa dedicata all'Immacolata. Gli anni scorsi entrare nella chiesetta era pressoché impossibile a causa della ressa; ma quest'anno, col tempo piovoso, la chiesa era meno affollata e quindi è stato agevole vi-

Dalla prima pagina

Elbaviva e i porti turistici

Pranzini, uno dei massimi specialisti europei nella geografia delle zone costiere; ci pare superfluo aggiungere altro.

Nell'ambito della campagna contro la costruzione dei porti e degli approdi turistici, l'associazione ELBAVIVA rende noto che sarà possibile, nei prossimi giorni, sottoscrivere la petizione al Presidente della Regione e quella al Parlamento Europeo, recandosi presso la sede dell'associazione a Portoferraio, in via Camerini, tutti i giorni dalle ore 11,30 alle 13,00 e dalle ore 18 alle ore 19 esclusi il sabato pomeriggio e la domenica.

La Piaggia

È uscito il n°23 Autunno 1989 de "La Piaggia" il periodico trimestrale del Centro Velico Elbano di Rio Marina. Contiene:

In redazione di Gianfranco Vanagolli - Prima di cominciare avevamo già vinto di Marcello Gori - Una vittoria meritata di Lelio Giannoni - Obiettivo: Coppa A.I.C.O. di Pina Giannullo - Echi di stampa - I protagonisti - Il campionato italiano della classe flyng junior di Gianni Gori - Campionato nazionale meteor a Riva di Traiano dal 16 al 22 settembre '89 di Rino Regoli - I soci che contano di Marcellino - Il calcio riesce di Enrico Carletti - Renzo Mazzarri per la seconda volta campione del mondo di pesca subacquea di Dante Leonardi - Lettere di amici - Prossimo ai cento anni un rieso ricorda di Daniela Chionsini Rota - Navigare a vela: «Il povero mozzo»... di Carlo Carletti - Un mare di guai di Giuseppe Leonardi - Ricordo di un ospite illustre: Georges Simenon di Gianfranco Vanagolli - Il mio Simenon di Annamaria Canavaro Mori.

In copertina: Rio Marina. I giardini pubblici. Sullo sfondo la torre e il castello (foto di Pier Luigi Longinotti).

Telefonare allo 0565/966383 o allo 045/592488

CERAMICHE **PASTORELLI**

Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari

Camini - Termopalex

Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. Gino Balestri

Specialista in dermatologia e venereologia

Riceve in:

Marina di Campo il giovedì ore 15

-17,30 presso lo studio Dr. Graziani

via Roma 67 - Tel. 97210

Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30

presso ambulatorio della Misericordia

via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834

Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi

viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del

mele ore 9,30 - 12 - Tel. 20834

Prof. Dott. **S. BUONGIOVANNI**

Specialista malattie orecchio, naso, gola

Libero docente

all'Università di Torino

Riceve su appuntamento

tutti i giorni

tel. 915474

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

RIO MARINA

Corr. Giuseppe Leonardi

La Visita Pastorale

Dal 1° al 3 dicembre il Vescovo della Diocesi, mons. Lorenzo Vivaldo, ha compiuto la Visita Pastorale alla comunità di Rio Marina. Tre giorni di riflessioni e di preghiere, d'impegni sociali. Il Vescovo si è incontrato con gli amministratori comunali e con i dipendenti delle miniere, gli studenti della scuola alberghiera, le forze dell'ordine. Incontri e dibattiti anche con i genitori dei ragazzi della scuola di catechesi e con i confratelli della Misericordia, con i giovani. Nell'incontro con i membri del consiglio pastorale parroc-

chiale, mons. Vivaldo ha esaminato e discusso i problemi riguardanti l'attività della parrocchia.

Domenica mattina, dopo la S.Messa officiata nella nuova chiesa del cimitero comunale, il Vescovo ha celebrato in S.Barbara una solenne Messa Pontificale con la partecipazione dei nostri due gruppi corali.

Al termine del rito mons. Vivaldo ha ringraziato il parroco don Gherardini, le autorità e tutti coloro che hanno partecipato, con la preghiera, alla Visita Pastorale.

Il nuovo direttivo della Misericordia

Nei giorni scorsi il Consiglio direttivo della Misericordia, eletto recentemente, ha confermato per la terza volta Gabriele Paolini nella carica di Governatore. Nella stessa riunione sono stati inoltre assegnati i seguenti incarichi: vice governatore Giuseppe Arcucci, segretario Romano Verdura, cassiere Natalino Pacciardi. Le mansioni di capiservizio sono state affidate a Marino Calafati e Paolo Paolini. Addebiato stampa e pubbliche relazioni Giuseppe Leonardi; Pina Giannullo curerà i rapporti con la chiesa, Mirella Cenci è capo del gruppo femminile. A Nettino Arcucci è stata affidata l'organizzazione dei servizi di emergenza (Protezione Civile). Il direttivo si è riservato di nominare quanto prima il rappresentante del gruppo Donatori di Sangue Fratres. Del Consiglio direttivo fanno inoltre parte: Mario Barghini, Carlo Carletti, Marcello Gori, Pino Leoni, Pier Giorgio Ricci, Italo Taddei.

CAPOLIVERI

Corr. Filippo Boreali

La Madonna delle Grazie

Le campane già da prima mattina lanciano il loro richiamo, dal cielo plumbeo una leggera pioggia cade insistentemente. Laggiù nella vallata il Santuario delle Grazie si sfuma nella foschia, mentre le automobili scendono lentamente una dietro l'altra per fermarsi lungo il lato destro della strada vicina alla chiesa, e la gente in tutta fretta entra nel Santuario per non mancare all'appuntamento con l'Immacolata o meglio, come si definisce noi elbani: "La Madonna delle Grazie".

Alle 11 la S. Messa con il consueto accompagnamento musicale della banda cittadina, poi l'immane preghiera di ringraziamento e prima di uscire una sosta verso l'angolo vicino all'ingresso dove si può acquistare il panino benedetto da portare in famiglia quale segno di benedizione e di conforto per quei familiari anziani o ammalati che non hanno potuto far visita alla Madonna. Prima di uscire un ultimo sguardo verso l'altare, con l'impegno ad essere puntualmente presenti alla prossima "festa delle Grazie".

La Bracco Industria chimica S.p.A., intendendo premiare i figli e gli orfani di titolari di farmacie rurali iscritti presso uno degli atenei italiani, ha istituito un concorso per sei borse di studio. Tra i vincitori Carlo Lazzeri di Capoliveri figlio del dott. Maurizio titolare della locale farmacia, iscritto alla Facoltà di farmacia presso l'Università di Siena.

Martedì 5 dicembre presso l'Università di Pisa, si è laureato a pieni voti in Ingegneria Industriale Meccanica, discutendo una tesi di carattere tecnico-commerciale Claudio Della Lucia. Al neo ingegnere complimenti e auguri e vive felicitazioni ai genitori, Tiziano Della Lucia e Teresa Rossi.

La squadra del Tennis da Tavolo di Capoliveri anche quest'anno partecipa al Campionato italiano serie D. con Venturini, Lazzeri e Galassi e occupa attualmente la seconda posizione in classifica. Mantenere questa posizione sarà certamente difficile, ma la bravura dei nostri giocatori lascia bene sperare.

Sabato 9 dicembre presso il Santuario della Madonna delle Grazie si sono uniti in matrimonio Sibilla Puccini e Francesco Rubini. Tanti auguri ai novelli sposi e congratulazioni per i genitori Tosca e Dino Rubini.

Viva commozione ha suscitato l'improvvisa scomparsa di Piero Luperini di anni 45. Al compianto della popolazione capoliverese si sono associate numerose persone di tutta l'isola, perché l'estinto era molto conosciuto negli ambienti sportivi per aver giocato nell'Audace e nelle file del Capoliveri di cui poi era allenatore del settore giovanile. La notorietà era accresciuta anche dal fatto che era proprietario del ristorante "La Mangiatoia". Larga era la stima di cui godeva. Unendoci all'unanime compianto portiamo alla famiglia sentite condoglianze.

Anna, Lucia e Giorgio Varanini, per onorare la memoria di Monica Cecchini, ci hanno inviato da Pisa L.100.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

Angiolina Rossi in memoria del marito Amelio ha offerto L.50.000 alla Parrocchia di S.Stefano.

Il 19 p.v. ricorre il ventesimo anniversario della scomparsa di Orsolina Schmidt. Il marito Felicino Mibelli e il figlio, in sua memoria, hanno disposto elargizioni di L.100.000 ciascuno ai seguenti enti: Pubblica Assistenza SS.Sacramento, Misericordia e Croce Verde, Casa di riposo per i miglioramenti, AVIS, Asilo infantile Tonietti, Donatori di sangue Fratres, Pubblica Assistenza Marina di Campo, Lega Italiana per la lotta contro i tumori, Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Gigi Solari di cui l'8 dicembre ricorre il primo anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito L.50.000 per il tetto del Duomo e L.50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

Per ricordare Ines Pazzaglia ved. Ciummei nel secondo anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito L.50.000 alla Croce Verde e L.50.000 all'AVIS.

In memoria dei propri defunti Rosa Pioreschi ha offerto L.100.000 all'Asilo infantile Tonietti.

Il 4 dicembre ricorre l'ottavo anniversario della scomparsa di Ennio Toma, la mamma e la sorella per onorarne la memoria hanno offerto L.50.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

In memoria di Cesare Pacinotti, di cui il 18 dicembre ricorre l'anniversario della scomparsa, la moglie ha offerto L.20.000 all'AVIS.

Da S.Margherita Ligure, Laura Velasco e Paolo Devoto ci hanno fatto pervenire L.100.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L.100.000 per i miglioramenti della Casa di riposo.

N.N. ha elargito L.50.000 per i miglioramenti della Casa di riposo e L.50.000 all'Asilo infantile Tonietti.

L'8 dicembre ricorre il primo anniversario della scomparsa di



Gigi Solari

La moglie e i figli lo ricordano con tanto affetto e rimpianto.

La famiglia Bandi-Damiani ricorda con particolare affetto e riconoscenza la cara

Marina Marganti

per la fedeltà e l'attaccamento dimostrati a cinque generazioni dei suoi componenti. Portoferraio 10 dicembre 1989

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri, Corone e Cuscini, Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti, Trasporti nazionali e esteri. Ufficio: Via del Mercato Vecchio 7 Tel. (0565) 916762. Notturno: (0565) 917477 Portoferraio

Phisioestetica Elbana CENTRO MEDICO

FLEBOLOGIA:

Terapia vene varicose - Ulcere Varicose - Flebiti - Capillari - Verruche - Emorroidi - Ragadi

MEDICINA ESTETICA:

Trattamento rughe - Ozonoterapia - Cellulite - Lipoaspirazione - Consulenza Chirurgo Plastico

BIOFISICA:

Laser Antidolorifico - Traumi Sportivi - Artrosi - Manipolazioni Vertebrali - Agopuntura - Consulenza Reumatologica Specialistica

UROLOGIA

Per appuntamento Tel. (0565) 918097 - 904114

Dott. MARIELLA CENA

Studio di psicologia clinica

Riceve su appuntamento Viale Elba 3 Portoferraio - Tel. 918472

Moda Oggi

ex negozio da Giovannino P.za della Repubblica 44 Tel. 92395

Nuovo assortimento abbigliamento: Uomo, donna e biancheria.

Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Studio dentistico

Dr. Adriano Ferretti medico chirurgo specialista in odontoiatria

Via dei Pini 3 POGGIO

Riceve su appuntamento il martedì e venerdì TEL. 99403

Mandel Residence Club 66

Morcone Capoliveri - Tel. 968528

Cenone e veglionissimo di S. Silvestro con orchestra

Prenotazioni fino al completamento posti

Ristorante

MONTE PERONE "Da Mario"

57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c. Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËNA

Ricambi e officina Loc. Antiche Saline Tel. 915019/91766

La quindicina politica

L'assemblea della Comunità Montana è chiamata a riunirsi oggi in prima convocazione e lunedì 18 in seconda: all'ordine del giorno l'approvazione del bilancio consuntivo 1989 che l'assemblea stessa non è riuscita a concretizzare nei termini indicati dalla legge. Il Comitato Regionale di Controllo è dovuto quindi intervenire inviando all'ente un commissario ad acta nella persona del Rag. Landi.

Di qui, mi sembra di capire, le due convocazioni a ridosso l'una dall'altra che metteranno a dura prova la perspicacia, l'intuizione, la scaltrezza delle segreterie dei partiti chiamate a mettere insieme i cocci perfino della loro stessa parte politica irriducibilmente divisa. Se l'assemblea non riuscirà a raggiungere il fine, cercherà di arrivarci - e certo ci arriverà - il Rag. Landi.

Il consiglio comunale di Portoferraio si è invece riunito lunedì 12 con all'ordine del giorno oltre venti argomenti: ne ha discussi cinque o sei, poi ha sospeso i lavori: i consiglieri sono andati a cena, chi in ristoranti cittadini, chi in locali di periferia, chi a casa propria. Il consiglio si è concluso qui. Perché? Dio solo lo sa. Comunque il clou della serata, costituito dalla nomina dei due rappresentanti del Comune nel consiglio della Comunità Montana, che implicava anche l'affaire Cavalca-PSDI-PSI non ha portato gran che di nuovo: la dichiarazione resa dal sindaco Chia-

ri al corrispondente del TIRRENO fotografa perfettamente, dal punto di vista della maggioranza, la situazione: "Dal momento che non ci sono stati cambiamenti rispetto alla situazione politica determinata con le elezioni del 1985, per quale motivo si deve andare a nuove elezioni di rappresentanti?".

Inevitabili saranno gli strascichi del caso, ma le elezioni sono ormai alle porte... A conti fatti, dedotti i 45 giorni per lo scioglimento del consiglio, le feste, i ponti, i tentennamenti e le vacanze, rimangono appena una settantina di giorni validi. Un lampo quando c'è troppo da fare, un'eternità quando le divisioni, i battibeccati, le mancate intese e le ostinate posizioni finiscono per sottovalutare ogni buona intenzione. Scrisse Oscar Wilde: *Anche in politica il passato è passato. Ma resta.*

Concludo. Un lettore mi scrive: "...Ma è mai possibile che l'Elba non abbia niente di suo e che i saggi vengano sempre dall'esterno?... Perché non apre una petizione popolare dalle colonne del Corriere per la costituzione di una lista civica, non legata a partiti politici? Dalla natura, intensità, quantità delle adesioni avrà anche una risposta al suo quesito.

Rispondo: chiunque può farlo, se crede, ma non certo il Corriere. Personalmente, così come stanno le cose, non nutrirò molta fiducia.

COL

Nell'Unità Sanitaria Locale

L'Unità Sanitaria Locale informa che dal 4 u.s. è ripresa l'attività di Consultorio materno-infantile presso l'appartamento ubicato al primo piano della palazzina sede degli uffici amministrativi ex SAUB, angolo via Carducci con la strada che conduce al presidio ospedaliero.

L'attività è regolata per appuntamento, su prenotazione telefonica, rivolgendosi al numero 91.74.21 e chiedendo dell'orario 356 il lunedì ed il mercoledì dalle 9 alle 12 ed il venerdì dalle 8 alle 9,30. L'orario del Consultorio è il seguente:

PEDIATRIA - tutti i mercoledì dalle 10,30 alle 12; GINECOLOGIA ed OSTETRICIA - tutti i venerdì dalle 10 alle 13; PSICHIATRIA - tutti i martedì dalle 9 alle 12.

Le consulenze del servizio di PSICOLOGIA verranno erogate il martedì e il venerdì dalle 8 alle 11 presso l'ambulatorio dello Psicologo, nella sede degli uffici amministrativi in località San Rocco.

Le consulenze del servizio di ASSISTENZA SOCIALE continueranno ad essere prestate tutti i giorni, escluso il sabato, dalle 9 alle 12, presso la sede amministrativa in località San Rocco.

L'USL informa altresì che recentemente ha preso servizio, presso il Presidio Ospedaliero, il Dott. Claudio Lucchesi, con funzioni di Assistente medico Otorinolaringoiatra di ruolo, assicurando così all'utenza un servizio permanente, sempre con il supporto dello specialista convenzionato. Questo permetterà alla cit-

tadinanza di evitare il ricorso agli specialisti del continente, soprattutto per quanto riguarda i ricoveri in altri ospedali per interventi chirurgici per adulti e bambini.

Infine, l'Organico Sanitario del Servizio d'Igiene pubblica e del Territorio è stato completato con l'entrata in servizio, a seguito di concorso, del medico coadiutore.

Lo staff medico risulta, pertanto, così composto: Dott. Leandro Di Giulio, Medico Dirigente - Dott. Ugo Somigli, Medico Coadiutore - Dott. Antonella Leoni, Medico Assistente.

Luigi Boni Ferrini ha riletto per la rivista ITALIANISTICA (1988 n. 3) la commedia *Il ragazzo* di Ludovico Dolce, un poligrafo del Cinquecento la cui notorietà è affidata - più che alle commedie - alle tragedie ispirate ad Euripide e al teatro di Seneca. Di lui si ricorda anche il *Dialogo della pittura* nel quale si fa portavoce delle concezioni artistiche dell'Aretino che era stato suo intimo amico.

Luigi Boni ha voluto invece esaminare del Dolce l'aspetto meno noto, quello appunto delle commedie, soffermandosi sul *Ragazzo*, che - come tutte le commedie del '500 - si ricollega con la commedia plautina per quanto riguarda l'impostazione generale con i personaggi tipici che anticipano quelli della commedia dell'arte, e con un intreccio complicato che si risolve con l'agnizione finale. Tuttavia nel Dolce - come nota Luigi Boni - più che occasione di riso "La trama plautina diviene

analisi di costume, così come accade in altri commediografi del tempo e l'intreccio si arricchisce di spunti novellistici". Dopo aver esaminato il contenuto della commedia, la Boni nota certe affinità con quelle del Macciavelli e l'analogia di alcuni personaggi con quelli della *Corrigiana* dell'Aretino, che sull'opera del Dolce esercitò un influsso evidente. Citando poi qualche battuta di dialogo, mette in evidenza l'attenta cura del "tempo scenico" con cui il Dolce ha dosato i "tagli che danno rapidità alle situazioni e movimento all'intreccio". Nell'ultima parte dell'articolo, Luigi Boni esprime un giudizio critico sulle commedie del Dolce, notando la vivacità del dialogo, la facilità narrativa e "la sensazione e forse la consapevolezza di creare scene da attuare e recitare con ironia di un osservatore esterno, che consideri il teatro un mondo separato, riflesso in quello reale".

L'USL ringrazia il "CORRIERE" e la "SALES"

Il comm. Luigi Cavalca, Assessore alla Sanità della Comunità Montana e delegato alla presidenza dell'USL, ci fa pervenire la seguente lettera che ci è grato pubblicare anche per soddisfazione dei lettori che hanno cooperato e cooperano per rendere più confortevole la vita dei numerosi ospiti della Casa di riposo: "Cari amici del Corriere El-

Medaglia d'oro all'Azienda Agricola "La Chiusa"

L'Azienda agricola "LA CHIUSA" dei "Magazzini", si è arricchita di un ulteriore, ambizioso riconoscimento: la medaglia d'oro attribuita per la produzione dell'"Elba rosso 1987" e dell'"Elba bianco 1988" alla 17ª edizione del concorso nazionale "Premio Douja d'Or 1989". Vittorio Gancia, presidente della Camera di Commercio di Asti, ente organizzatore della manifestazione, ha altresì consegnato alla signora Giuliana Foresi Taddei Castelli, proprietaria e titolare dell'Azienda, il bollino del Premio che dovrà essere applicato sul collo delle bottiglie messe in commercio.

Il riconoscimento conseguito conferma la genuinità e l'alta qualità di un prodotto affermato in oltre due secoli, che vide l'antica stirpe dei Foresi offrire alle mense più ricercate il suo vino.

Scrisse Sigisberto Hugo, padre di Victor, capitano nella nostra Isola nel 1802, "che a Portoferraio si beveva vino eccellente e pieno di fuoco" e Napoleone, a Parigi prima della fatale Waterloo, "Gli abitanti dell'Elba sono forti e

hanno, Vi ringrazio a nome mio personale e di tutti gli amministratori dell'USL e Vi esterno il profondo apprezzamento che nutriamo nei vostri confronti per averci permesso di eseguire gli indispensabili interventi di sistemazione presso la Casa di riposo "Traditi".

Colgo l'occasione per sottolineare le alte doti di altruismo e di civismo della popolazione

sani perché il vino della loro isola dona forza e salute".

Narrano le cronache che Napoleone prima di sbarcare a Portoferraio nel pomeriggio del 4 maggio 1814, di buon mattino dello stesso giorno, scese in forma privatissima per una passeggiata esplorativa accompagnata da alcune persone del seguito, sulla spiaggia dei Magazzini e inoltrandosi nella fiorente campagna, ebbe espressioni di apprezzamento sulla vasta tenuta della famiglia Senno, nella cui villa il 2 settembre 1815, venne stipulata la convenzione con cui si restituiva l'Elba al Granducato di Toscana.

Qualche anno dopo la tenuta e ovviamente la villa, passarono in proprietà alla famiglia Foresi da cui discende la signora Giuliana Foresi alla quale esprimiamo i più vivi complimenti, estendendoli anche al marito Taddeo Taddei Castelli, che con lei coadiuva alla conduzione della "Chiusa", per il meritato premio, che oltre a portare apprezzamento all'Azienda costituisce una valida valorizzazione alla produzione enologica elbana.

Successo della mostra di Castelvechi

Sta riscuotendo vivi consensi, come del resto era facile prevedere, data la notorietà e la bravura dell'espositore, la personale di Giancarlo Castelvechi che è in corso alla Galleria "La Soffitta".

All'inaugurazione avvenuta nel tardo pomeriggio di giovedì 7 dicembre erano presenti autorità e personalità cittadine, tra i quali il sindaco di Portoferraio Novaro Chiari, il presidente dell'Associazione

Albergatori Boris Prochieschi e Sandro Serni, in rappresentanza dell'Azienda di soggiorno e turismo.

Non sono mancati i complimenti al pittore che in questa mostra ha presentato soltanto opere di paesaggio elbano, soggetti che egli predilige e sa interpretare con profonda e squisita sensibilità coloristica. La mostra si concluderà il 31 dicembre.

La padronanza del linguaggio tecnico e la ricca bibliografia a piè di pagina aggiungono pregio al lavoro della nostra concittadina con la quale vivamente ci complimentiamo.

Dr.ssa Angelamaria BECORPI
specialista in ostetricia e ginecologia
- SENOLOGIA -
- PAP-TEST -

visita su appuntamento il sabato presso l'ambulatorio del Dr. M. Mellini Piazza della Repubblica, 4 Portoferraio - Tel. 918272 - 92116

Dottorssa Vittoria Farella
MEDICO CHIRURGO
Malattie della pelle e veneree

Riceve su appuntamento in Calata Italia 26 tel. 916172 - Portoferraio

Studio dentistico Dr. Piero Bachini
Viale Elba n. 3
"Residence"
Portoferraio
Riceve su appuntamento il martedì e il venerdì
Tel. 918322

elbana e dei tanti amici dell'Elba, senza il cui sostegno non avremmo potuto portare a termine i lavori di restauro dell'unica sede di accoglienza per persone anziane che abbiamo all'isola.

Vi porgo ancora i miei più sinceri ringraziamenti con cordiali saluti".

Altra lettera di caldo ringraziamento il Presidente dell'USL ha indirizzato alla Società SALES:

"A nome mio personale - scrive Cavalca - e di tutti gli amministratori della USL 26 che rappresento, porgo i più sentiti ringraziamenti per le opere di asfaltatura che codesta Spett. Società ha realizzato, a titolo di beneficenza, presso la sede del Centro Handicapati gravi di San Giovanni.

La sensibilità dimostrata ci ha permesso, in breve tempo, di rendere più agevole, per gli ospiti e per gli operatori del Centro stesso, l'accesso alla struttura. Ancora una volta esprimo tutto il riconoscimento per le alte doti umane e sociali manifestate in simili occasioni e porgo distinti saluti".

La scomparsa di Dario Gasperini

Da qualche mese sofferente per una malattia che non ha permesso nemmeno il conforto della speranza, la mattina di mercoledì 13 è deceduto Dario Gasperini.

Titolare della filiale assicurativa della RAS, ufficio che aveva lasciato da circa un anno alla gestione del figlio Alessandro, Dario Gasperini era all'Elba figura apprezzata e popolare. Era socio fondatore del Lions Club Isola d'Elba a cui aveva dedicato preziosa attività e, concluso il secondo conflitto dove aveva combattuto nella Marina da Guerra finendo anche naufrago, si allineava con il Partito Liberale divenendone all'Elba uno degli iniziatori e ricoprendo la carica di segretario provinciale oltre che, da bravo pubblicista, dirigerne il suo organo di stampa IL GIORNALE DELL'ELBA.

Per il PLI fu anche consigliere comunale ed assessore negli anni difficili della ricostruzione.

Fu, infine, infaticabile animatore del Premio Letterario Isola d'Elba - Raffaello Brignetti del cui comitato era, al momento della scomparsa, il presidente.

La larga affluenza alle onoranze funebri è stata una conferma della stima goduta dall'Estinto e del vivo cordoglio con cui la cittadinanza ha partecipato al lutto. Ad essa si unisce il "Corriere" che porge alla moglie Delenda, ai figli Alessandro, Luisa ed Anna ed ai familiari tutti, sentite condoglianze.

Dott. Damiani Andrea
Specialista in Neurologia e psichiatria
Elettroencefalografia
Dopplersonografia

Amb.: Portoferraio
Via Guerrazzi, 83
Tel. 918202
Aperto i giorni feriali (sabato escluso)

Dott. Carlo Burchielli Dott. Sergio Carlotti
Medici chirurghi
Cicli terapeutici antalgici con:

Laserterapia
Ultrasuoni
Infrasuoni
T.E.N.S.
Magnetoterapia
Dolori Artrosici
(Lombosciatalgia - Cervicalgia - Dolori articolari)
Traumatismi Sportivi
(Contratture - Distorsioni)
Per appuntamento
Tel. 92012 - 918177

Dal taccuino del cronista

Santa Barbara, martire del IV secolo e patrona della Marina, dell'artiglieria, dei minatori e dei Vigili del fuoco, è stata festeggiata con una Messa celebrata nella Chiesa del SS. Sacramento alla quale hanno partecipato autorità militari e civili, personalità cittadine e moltissimi fedeli nonostante la giornata feriale. Particolari cerimonie sono state tenute al comando della Capitaneria di Porto e nella caserma dei Vigili del Fuoco.

I marinai in congedo del Gruppo G. Barbera si sono ritrovati a lieto convivio insieme alle famiglie, al ristorante "Le Chiaie". Anche ex artiglieri e minatori si sono riuniti in numerose comitive ed hanno consumato in perfetta allegria il tradizionale pranzo.

Simpaticamente festeggiati dai figli, Gabriella, Luigi e Franco, dai nipoti e dagli altri familiari, i nostri carissimi amici e concittadini Lorenzo Serena e Anna Marcheschi, residenti a Firenze, hanno celebrato sabato 2 dicembre le nozze d'oro. Ai festeggiati le nostre più cordiali felicitazioni con gli auguri di un sereno proseguimento.

Ci congratuliamo vivamente con l'amico Sirio Ferrari, vice presidente della sezione elbana dell'associazione Mutilati e Invalidi di Guerra, che è stato insignito dal Capo dello Stato dell'onorificenza di Cavaliere al merito della Repubblica.

Ci ralleghiamo anche con l'amico Giuseppe Zenone Frangioni, già insignito della Croce di Cavaliere di Vittorio Veneto, a cui è stata conferita la stessa onorificenza.

Francesca Brignetti ha compiuto il 13 u.s. i cento anni in perfette condizioni di salute, circondata dai numerosi familiari e conoscenti che hanno voluto affettuosamente festeggiarla. Anche noi mandiamo alla nonnina dell'Elba il vivo augurio di lungo e sereno proseguimento.

Lettere in redazione

Suggerimenti per il problema idrico

Il sig. Giuseppe Palmieri di Vallebuia ci ha scritto una lunga lettera che per mancanza di spazio non pubblichiamo, ma che possiamo sintetizzare in poche parole: approvando quanto ha scritto sul "Tirreno" del 1° settembre Carlo Casabrana in merito alla mancanza d'acqua all'Elba, il sig. Palmieri dice che la situazione potrebbe migliorare molto mediante la costruzione di piccoli invasi, per concludere: "Per fare gli acquedotti un centinaio di piccole sorgenti sono scomparse... Oltre negli invasi, sarebbe utile derivare sulle montagne ogni rigagnolo d'acqua e ove non sia possibile portarlo nell'invaso, farlo scaricare nelle centinaia dei cosiddetti "ghiotti" che esistono sulle montagne capaci di succhiarsi migliaia di metri cubi d'acqua. Questo servirebbe a tenere piene le montagne di acqua e di vegetazione. Se si assommassero le spese

Martedì 26 Dicembre per la solennità di S. Stefano, S. Ecc. Monsignor Lorenzo Vivaldo, Vescovo di Massa Marittima - Piombino, effettuerà la visita Pastorale nella giovane Parrocchia di S. Stefano alle Trane - Portoferraio, dove alle ore 11 celebrerà la S. Messa Solenne. Successivamente incontrerà il Consiglio per gli Affari Economici ed il Consiglio Pastorale.

Il sindaco avvisa che: Presso l'Ufficio Tributi del Comune, sono depositati, per la durata di un anno i seguenti elenchi dei contribuenti che hanno presentato nel 1985 dichiarazioni Mod. 740 per l'anno 1984:

1) Elenco nominativo dei contribuenti che hanno presentato dichiarazione ai fini IRPEF;

2) Elenco nominativo delle persone fisiche che esercitano imprese commerciali, arti e professioni. I suddetti elenchi sono consultabili, durante l'orario di ammissione del pubblico (ore 10/12), da parte di chiunque ne faccia richiesta.

Il 7 c.m. è deceduto all'età di 81 anni l'ex impresario edile Pietro (Giovanni) Rossi, persona molto stimata. Alla moglie signora Ilva e ai figli e a tutti i familiari sentite condoglianze.

È deceduta, l'11 c.m. lasciando un caro ricordo di sé, Marina Marganti di anni 78, fedele assistente del compianto dott. Giuseppe Bandi. Alla famiglia il nostro cordoglio.

All'età di 79 anni, è deceduto il 13 c.m. Umberto Giannini, meglio conosciuto come "Nerone". Era socio fondatore dell'AVIS e aveva fatto parte del famoso equipaggio del Dopolavoro Ilva, dominatore negli anni trenta nelle gare di canoa che si svolgevano all'Elba, a Livorno e Piombino. Unendosi al compianto dei suoi numerosi amici esprimiamo ai familiari sentite condoglianze.

pubbliche per le navi cisterna e le autobotti a quelle dei privati per serbatoi, autoclavi, pozzi ecc. verrebbe fuori una cifra tale più che sufficiente per la costruzione di un vasto invaso che a quest'ora poteva essere già stato realizzato.

Ma non si può eternamente... versare lacrime sul latte versato... quindi è necessario darsi da fare per risolvere questa dannata situazione che minaccia di far tornare indietro l'Elba, proprio ora che il turismo ha già fatto un discreto cammino. Se non possiamo fare questo oggi cosa potremo lasciare fra 10-20 anni ai nostri nipoti? Svegliarci bisogna, e costruire: questa dovrebbe essere la parola d'ordine per tutti.

Purtroppo - conclude il signor Palmieri - ho timore che il mio suggerimento sia considerato come un "raglio di asino", e come dice il proverbio "i ragli degli asini non arrivano mai al cielo".

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio
Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bi-trilocali

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffetti

ELEUSIS di Vittorio Vettori

Non è passata inosservata, nella produzione poetica del 1989, la bella raccolta di Vittorio Vettori (membro della giuria del Premio Elba "Raffaello Brignetti") intitolata *Eleusis o il libro delle chimere*.

Eleusis è un'autobiografia dello spirito fatta canto. L'io narrante della narrativa è diventato l'io che canta, l'io poeta. Se davvero il motore della poesia è l'ispirazione, qui è la poesia che partorisce l'ispirazione come vita da raccontare. Il rammentare di Vettori ha trasformato la sua straordinaria cultura in sinfonia sapiente. Si comprende come l'autore conosca il mondo per il fatto che conosce il fondo di se stesso e penetra in quello degli altri alla ricerca dei "satelliti attorno ai pianeti" e perché il "destino di comune solitudine" impera tra gli uomini.

In tale formula rara si propongono ai nostri sensi brandelli di storia, orme, tracce di una conoscenza che è uno scrigno di ricchezze da veliero moresco, sagome di volti e corpi che hanno segnato il nostro tempo (ma i grandi assieme ai minori, non meno grandi. Che differenza c'è tra Dante, Carlo Betocchi e Luigi Sturzo?). Col criterio della fluidità - il fiume di parole da

una sorgente a un approdo che diventa sorgente intracciabile solo nella grande poesia - "allora ancora" Vittorio Vettori, nel suo isolamondo, disegna isole su isole con le loro teste coronate, la gente del mondo dell'arte, o dell'amicizia, o delle mura domestiche con o senza giardino (come faceva Dante, come faceva Eliot) e la pagina non pesa, vola via leggera sulle ali variegiate di ciò che da sempre si chiama *mèlos*. Dunque "qui ed ora", come ripete Vettori, "hic et nunc" e anche "alter et idem" la folla delle creature scolpite come nelle porte auree delle cattedrali (da Cristoforo Colombo ad Alessandro Manzoni, da Kierkegaard a Giuseppe Berto, da Silvio D'Arzo a Slataper, da Vittoria Colonna a Margherita Guidacci, da Giovanni Papini a Massimo Scaligero, da Nietzsche a Mircea Eliade, da Faulkner a Pavese, gran conoscitore di Whitmann, da Cavalcanti a Luzi, dal secondo dei Gracchi al secondo dei Kennedy, da Diego Fabbri a Cristina Campo, da Marsilio Ficino ad Aldo Moro, da Giacomo Novato a J.P. Sartre, da Orazio a Malaparte... ed altri infiniti ancora) è guidata dalle tre Chimere. *Mneme* musa delle sorgenti, *Melete* musa della promessa,

Arché musa della comunione e del sogno - ma con la supervisione del Dio unico e vero creatore -. Distillando nel cuore la risonanza dei nomi e zigzagando nel "paese dell'anima" esse approdano alla vita di Vittorio Vettori o "storia di una sera", che egli ha consumato solo ma con la moltitudine alle spalle dei comprimari. Abbiamo detto, prima, con la supervisione di Dio. La fede, in questo maturo Vettori, è indiscussa ma anche ragionata, edificata su robusti supporti, conquistata, rivelata, assunta severamente a difesa e a confronto, vissuta come ricerca di confessione e pentimento, essendo l'uomo consapevole della sua fragile umanità al cui cospetto la grandezza divina giganteggia con paterna aria di confronto. Alla fine c'è un luogo - o non luogo - in comune dove tutti andremo che somiglia alla "foresta di Camaldoli". Qui il tempo nel segno del qui, dello spazio, / ma di uno spazio aperto ed infinito... si distende sul filo a corsia unica dove *Fanno un ritmo alterno / il passato che diventa presente nella grazia / del tempo ritrovato e quel presente che decide / di durare per sempre*. GIOVANNA VIZZARI

L'Elba nella stampa

L'avv. Fernando Bontempelli ci ha mandato da Treviglio un articolo dal titolo "Isola d'Elba: ricchezza da conservare", pubblicato sull'*Eco di Bergamo* del 16 settembre in cui si legge fra l'altro:

Tradizionalmente l'Elba è meta di turismo d'élite, di solitari che non vogliono la folla, che prediligono le calette deserte e i luoghi intatti. Per questo sono disposti anche a pagare di più, come in effetti fanno, poiché i prezzi dell'Elba sono sensibilmente più alti rispetto a tante altre zone d'Italia.

Ma ci sono anche qui problemi che devono al più presto essere risolti, se il turismo vuole mantenere le quotazioni raggiunte e soprattutto se vuole - come si dovrebbe - allungare il periodo della «stagione».

Occorre qualificare l'offerta, facendo dell'Elba un vero esempio di salvaguardia e valorizzazione dell'ambiente na-

urale, che qui - come si sa - è ricchissimo. Non si possono però sopportare più a lungo certe carenze: discariche abusive lungo le scarpate, carenza nel rifornimento idrico, pericolo di incendi (quest'anno per fortuna è andata bene), mancanza di impianti fognari e di depurazione, pochezza dell'arredo urbano a disposizione dei turisti, scarsa organizzazione di manifestazioni sportive-ricreative-culturali di largo interesse. Insomma, non è possibile che si continui a voler considerare l'Elba meta di turismo d'élite, con alti prezzi conseguenti, solo per la ricchezza naturale senza realizzare di anno in anno quelle infrastrutture e iniziative che diano al visitatore comodità, servizi e appuntamenti che rendano più interessante il soggiorno. La natura non basta più di per se stessa, anche perché a lungo andare - se non si provvede - si guasta e si inquina.

L'articolo, a firma Roberto Vitali, si conclude citando come esempio Fetovaia e l'abbandono in cui si trova la Fonte di Napoleone tra Poggio e Marciana.

In esclusiva per "Lo Scoglio" un articolo di Giovanni Spadolini

Questo il sommario de "Lo Scoglio" n°3 Autunno 1989: Corrispondenza coi lettori - La valigetta dell'Imperatore di G. Spadolini - L'Elba a 3.000 lire di L. Goldoni - Gli Etruschi sequestrati a Piombino di S. Moscati - Ceramiche erotiche in una nave romana a Porto Azzurro di V. Domenici - Il tesoro profumato d'oriente riemerso a Baratti di V. Domenici - Atti di ribellione dei Capoliveresi al dominio pisano di F. Pintor - Luigi Bettarini architetto granducale di M. Cardenti - Gli ultimi Medici e Napoleone di F. Teghini - Allons enfants: botta e risposta di P. Palombo - La gabbia di ferro di A. Reiter - In rotta di collisione «La Stampa» ammiraglia contro «Lo Scoglio» emergente di M. Riserbo - Figurine che passione di R. Chiavacci - L'Arcipelago Toscano nelle figurine di L. De Magistris - Ricordo di Beppe Bandi: «Il dottore della povera gente» di F. Colella - Ancora delle meridiane e orologi solari di G. Paltrinieri - La rotonda del Thè di M. Olshki - Anche l'Elba può sognare di M.T. Cirri Bresciani - Il pane onesto di Sant'Illario di M.R. - Acqua per il Generale e Fiat 18 BL di L. Cannizzaro - Il Centro culturale di Portoferraio - Ricordi, Grisha di M. Staglieno - In LIBRERIA: Giò Ponti: progetti per l'Isola d'Elba (di G. Barbiellini), Un anno a Pianosa di L. Cignoni (di G. Vizzari), Le cagne, che persone deliziose (di L. Satta), Una lettera semiseria che induce a riflettere, La seconda Waterloo (di Pungitor), La visita Pastorale (di Pio Box), Maledetti elbani! - Aneddoti dello Scoglio; del tempo che fu Pesci del nostro mare; INSERTO: Lasciapassare concesso a Padron Marc'Antonio Corsi dal comandante le Truppe di S.M. Britannica (1796 - archivio Mario Manni) - Foto in prima copertina: Elba e Napoleone nelle Figurine (Coll. De Magistris) - Foto in ultima copertina: Stemi comunali elbani e il Conte di Montecristo (Coll. De Magistris)

Rinnovato il Comitato Elba Corse e presentato il Rallye '90

Il Comitato Elba Corse, ci ha fatto pervenire un comunicato per informare dell'avvenuta ristrutturazione del Comitato organizzatore del Rallye Isola d'Elba, onde acquisire una maggiore operatività, migliorare la qualità della manifestazione e dare maggiori garanzie alla C.S.A.I., che aumentando il coefficiente alla competizione elbana, ha dimostrato fiducia negli organizzatori. Il risultato più eclatante di questa ristrutturazione è il rientro di Elio Niccolai direttore dell'Ufficio ACI a Portoferraio, una delle figure più carismatiche della manifestazione. A Elio Niccolai è stata affidata la carica di Direttore del Rallye, di cui curerà tutti

gli aspetti organizzativi e l'immagine in generale. Relatore e garante della manifestazione nei confronti della C.S.A.I. sarà il campione del mondo Rallye, Tiziano Saviero. Il Comitato Elba Corse ha inoltre informato che sabato 9 e domenica 10 dicembre si è tenuta la presentazione alla stampa del Rallye 1990 presso il MOTOR SHOW di Bologna e presso l'Hotel Continental di Arezzo dove giornalisti e personaggi del settore, hanno partecipato ad una cena offerta da Piero Comanducci e hanno assistito alla prima assoluta del filmato da lui girato sul Rallye mondiale '89

Rugby

L'Elba Rugby con una brillante vittoria ottenuta a Bologna con la capolista Reno (20-3) è passata al secondo posto che divide con la squadra bolognese, ad un punto di distacco dal Cecina.

Stando ai risultati fino ad oggi conseguiti e al programma delle partite da disputare, ha buone prospettive di classificarsi nelle prime posizioni del girone e quindi accedere alla fase finale.

Campionato di calcio

Promozione

Dopo tre vittorie consecutive, l'ultima quella di domenica 3 dicembre in casa col San Vincenzo (1-0), l'Audace ha perso a Certaldo per 1 a 0; un calcio di rigore le ha tolto la speranza di ottenere con la divisione dei punti, un altro risultato utile.

ficata anche dal rimaneggiamento per le numerose assenze) sul proprio terreno per 2 a 0.

2ª Categoria

Il Rio Marina e il Portoferraio sono andate di pari passo: infatti entrambe le squadre hanno pareggiato in casa, la prima col Torricciola (1-1), l'altra con la Pecciocole (3-3) e sono state sconfitte rispettivamente a Ponteginori per 2 a 1 e a Livorno con il Labrone per 1 a 0.

3ª Categoria

Risultati del 3 dicembre: Seccheto - Dinamo Proccio 3-1; Azzurra - S. Piero 3-0. Risultati recuperi dell'8 dicembre: Pomonte - Campese 4-2; Marciana M. - Portoferraio 2-0. Risultati del 10 dicembre: Dinamo - Azzurra 3-2; S. Piero - Pomonte 0-0.

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia di Portoferraio P.za Cavour, 62

la banca e qualcosa di più



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL

Località San Giovanni 57037 PORTOFERRAIO Tel. (0565) 917447 Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12 PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore fino 28/2

PARTENZE DA PIOMBINO

dal lunedì al venerdì

06.15 - 09.20 - 13.00 - 16.15

sabato - 06,15 - 13.00

domenica nessuna partenza

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

dal lunedì al venerdì

07.30 - 10.50 - 14.50 - 18.20

sabato 10.30 - 16.20

domenica nessuna partenza

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 31 gennaio

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 07.45 - 11.00 - 13.00 - 17.10 - 18.50

Linea Piombino - Portoferraio

07.00 - 09.50 - 14.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino

06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro

08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa) 13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00

Linea Livorno - Portoferraio

il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia

Linea Portoferraio - Livorno

il giovedì alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona

ALISCAFI

Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 15.40

Partenze da Piombino 08.40 - 14.40 - 16.30

RUBRICA GASTRONOMICA

Tra dieci giorni è Natale. Su questa festa si potrebbe parlare molto a lungo; dalle sue origini ad oggi ha subito trasformazioni radicali nei significati, nella simbologia, nelle ritualità. In questo momento di riflessione non mi sento di suggerirvi nulla per la vostra cucina. In questi giorni di festa le nostre tavole saranno già stracolme di ogni bene. Dai "primi" raffinati, ai ricchi "secondi" di zamponi e bolliti, dai piatti che ogni regione sfodera in questa occasione come auspicio di fortuna, ai dolci come il panettone che ormai le ditte che lo producono non sanno più come trasformarlo. E pensare che di questo dolce assai antico si racconta una storia così semplice e povera. Il suo nome deriva da "pan di Toni" e questo Toni altri non era che un povero cuoco di corte al quale, in occasione di

un banchetto, venne ordinato di fare un pane ricco e che facesse bella figura. Io me l'immagino questo povero cuoco, ci mise dentro tutto quello che riuscì a reperire. Noci, mandorle, pinoli, buccette d'arancio, fichi secchi e ciò che la stagione offriva. Venne fuori, forse un po' meno gonfio e soffice quello che noi chiamiamo Panettone. Purtroppo oggi le feste tradizionali vengono falsate da esigenze di mercato e così anche il Natale ha perso un po' della sua umanità. Il mio suggerimento sarà un po' retorico, ma nel preparare pranzi e banchetti calcolate bene le quantità, evitate sprechi, pensate che c'è tanta gente al mondo che non ha nemmeno le briciole del nostro pranzo di Natale.

A.M.

LA CAPANNA
IMMOBILIARE LA CABANNA
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA
Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO specialista malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809 (ore 20 - 22)

centro ceramico marciana
PRODUZIONE DI CERAMICA ARTISTICA
LABORATORIO DI DECORAZIONE
FORMATURA - TORNITURA - COLAGGIO
Via Appiani - 57030 Marciana (LI) - Tel. (0565) 901175

Studio Tecnico SAURO MARINARI
(Perito Ind. Edile)
Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.
Piazza Cavour 28 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. (0565) 918493

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE NELLA TENUTA TANINO S.N.C. DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543